

آثم
Atom

ضباب البارود

Fog of Gunpowder



جذر
Jether



شبه الجزيرة
PENINSULA





AGENDA

MAIN TOPICS

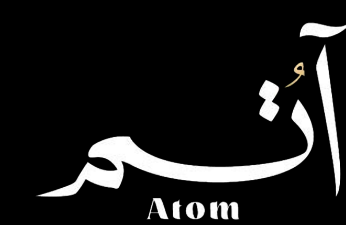
Poster	05
Logline/Synopsis	6
Protagonists	9/10/11
Director Statement	13
Director	16
Documenting heritage	18
Trailer	22
Behind the Scenes	23
Crew	24





أخلفة الفيلم
POSTER

ضباب البارود





Logline

After thirty years of silence, the men of the Balhusain tribe in Asir, southern Saudi Arabia, prepare to revive the Medqal dance, a traditional war ritual.

Synopsis

After a thirty-year hiatus, the men of the Balhusain tribe in Al-Namas, southern Saudi Arabia, prepare to revive the Medqal dance, one of the tribe's most celebrated traditional war rituals. At the heart of this historic moment, filmmaker Saad—himself a son of the tribe—captures the journey of return across the mountains and villages, where men and young people train in rhythm, steps, and gunpowder amid rainy skies charged with tension, excitement, and belonging.

The film follows the detailed preparations for this grand day, returning through the memories of the director's grandfather, Saeed bin Salam, to the history and former glory of the Medqal, while the archival footage of his uncle, Abdulrahman Tahitah, reveals rare images he once filmed that preserve the pride of the past. The story culminates with Mohammed bin Mani, the man who insisted on bringing the tribe back to the Medqal for his son's wedding.

The Fog of Gunpowder is a documentary that captures an exceptional moment as two generations of the tribe gather for the first time in decades to share a single dance—attempting to reclaim what had been silent, in their own way.





نظرة عامة

بعد إنقطاع دام ثلاثين عاماً ، يعود رجال قبيلة بالحصين في منطقة عسير، لإحياء رقصة المدقال الموروثة في رحلة عاطفية يقودها حفيد أحد كبار القبيلة، سعيًا لإسترجاع ما كاد أن يتلاشى

مختصر القصة

بعد إنقطاع دام ثلاثين عاماً ، يستعد رجال قبيلة "بالحصين" بمحافظة النماص لإحياء رقصة المدقال أحد أبرز الطقوس الحربية التراثية التي اشتهرت بها القبيلة لعقود مضت. في قلب هذا الحدث يصور سعد مخرج الفيلم وأحد أبناء القبيلة، رحلة العودة من قلب هذا الحدث بين الجبال والقرى حيث يتحرب الرجال والشباب على الإيقاع والخطى والبارود، وسط أجواء ممطرة مشحونة بالتوتر والحماس و الإهتمام.

يتتبع الفيلم تفاصيل التحضير لهذا اليوم الكبير ويعود من خلال شخصية جد المخرج سعيد بن سلام إلى تاريخ المدقال و وهجه القديم بينما يكشف ارشيف عمه عبدالرحمن طحيطح مشاهد نادرة كان هو مصورها، توثق أمجاد الماضي وينتهي بـ محمد بن مانع الرجل الذي أصر على عودة القبيلة للعودة بلمدقال في زواج ابنه.

"ضباب البارود" فيلم وثائقي يلتقط لحظة استثنائية يعيشها جيلان من أبناء القبيلة، يجتمعون لأول مرة منذ عقود على رقصة واحدة محاولين إستعادة ما توقف، بطريقتهم الخاصة.





المشاركون

جدي سعيد بن سلام

مواليد 1929

صاحب متحف بن سلام التراثي
محب وعاشق لتراث الابهاء والأجداد

Protagonists

My Grandfather Saeed bin Salam

Born in 1929

Owner of Bin Salam Heritage Museum

deeply devoted to preserving the heritage of his ancestors

ضباب البارود



أنتم
Atom



المشاركون

عمي عبدالرحمن بن طحيطه

مواليد 1957

معلم سابق ومهتم بالتوثيق
أول من صور مداquil بالحسين سابقاً

Protagonists

My uncle Abdulrahman Tahaitah

Born in 1957

A former teacher and devoted documentarian

he was the first to capture the Balhusain Medqal on film.





المشاركون

العم محمد بن مانع

مواليد 1961

والد العريس، وهو من أصر على عودة
مقال القبيلة في زواج ابنه

Protagonists

Mohammed bin Manie

Born in 1961

Father of the groom, who insisted on bringing back the tribe's
Medqal dance for his son's wedding.







Director Statement

I grew up hearing about the Medqal as if it were a legend. I never witnessed it myself, but its echo lingered in the gatherings of elders and in the proud tone of their voices. I would see gunpowder at celebrations, yet I never saw the men of my tribe perform the dance as they once did. It felt as if the dance had disappeared, leaving only its shadow in memory.

When the idea of reviving the Medqal emerged after a thirty-year absence, I knew I didn't want to remain a mere observer. I wanted to be part of this moment—as someone who belongs, and as a filmmaker eager to understand.

This film is more than a record of folklore: it is an attempt to grasp what it means for a communal ritual to return to life.

Does it come back unchanged? Or does it return with something new? How do tribes pass their heritage from one generation to the next?

I filmed the men of the tribe as they trained, grew excited, and redefined the relationship between the old generation and the new. I returned to my grandfather, to my uncle's archive, and to my own childhood in search of my roots. The Fog of Gunpowder is a film about return and about a deep desire not to be the generation that forgot.



بيان المخرج

كبرت وأنا أسمع عن "المدقال" كأته أسطورة. لم أعمه، لكن صوته ظل يتردد في المجالس، وفي نبرة الفخر عند الكبار. كنت أرى البارود في المناسبات، لكنني لم أشاهد رجال قبيلتي يؤدونه كما كانوا يفعلون. كأن الرقصة غابت، وبقي ظلها في الذاكرة

حين بدأت فكرة عودة المدقال بعد انقطاع دام ثلاثين عامًا، شعرت بأنني لا أريد أن أكتفي بالمشاهدة، بل أردت أن أكون جزءًا من هذه اللحظة، كشخص ينتمي، وكصانع أفلام يريد أن يفهم

هذا الفيلم ليس توثيقًا لفلكلور فقط، بل محاولة لفهم ماذا يعني أن يعود طقس جماعي إلى الحياة. هل يعود كما كان؟ أم يعود بشيء جديد؟ كيف تتوارث القبائل التراث؟

صورت رجال القبيلة وهم يتدربون، يتحمسون، ويعيدون ترتيب العلاقة بين الجيل القديم والجيل الجديد. عدت إلى جدي، إلى أرشيف عمي، وعدت لطفولتي لأكشف جذوري.

ضباب البارود هو فيلم عن العودة. وعن الرغبة العميقة في ألا نكون الجيل الذي نسي.



Director

Saad Tahaitah

A documentary filmmaker and producer with extensive experience in creating outstanding films that capture the beauty and diversity of Saudi Arabia. He strives to craft works of lasting cultural value and heritage for future generations, distinguished by his ability to reveal the details of everyday life in a unique cinematic style that inspires audiences.





المخرج

سعد طحيطح

مخرج ومنتج أفلام وثائقية ذو خبرة واسعة في إنتاج أفلام متميزة توثق جمال وتنوع المملكة العربية السعودية. يسعى لصنع أعمال ذات قيمة وإرث ثقافي يبقى للأجيال القادمة، حيث يتميز بقدرته على إبراز تفاصيل الحياة اليومية في قالب سينمائي فريد يلهم المشاهدين.



"Documenting heritage is essential"

This sentence was spoken by my uncle Abdulrahman during my interview with him, and I immediately felt it captured my entire experience with this film.

My uncle was the first to document the Medqal long ago, with a camera that preserved the haze of gunpowder and the rhythm of footsteps when this ritual was still alive.

The moment I heard his words, I felt that, in some way, I was continuing the legacy he began decades ago—as if my lens today were capturing the very same scenes.

It was not merely the recording of an event, but the extension of a deep family bond: from his archive came the first images, and from his experience I drew the courage to carry on, to create a film that brings this heritage back to life and gives it a new memory.



"توثيق الموروث مطلب"

هذه الجملة قالها عمي عبدالرحمن أثناء مقابلي معه، ومباشرة شعرت أنها تلخص تجربتي في هذا الفيلم
عمي هو أول من وثّق **المدّقال** قديمًا، بكاميرته التي احتفظت بضباب البارود ووقع الخطى حين كان هذا الطقس حيًا
لحظة سماعي لكلماته شعرت أنني أكمل، بطريقة أو بأخرى، الإرث الذي بدأه قبل عقود! كإن عدستي اليوم تلتقط المشاهد نفسها
لم يكن الأمر مجرد تصوير لحديث، بل امتداد لعلاقة عائلية عميقة! من أرشيفه خرجت الصور الأولى، ومن تجربته استمدت شجاعة الاستمرار
لأصنع فيلمًا يعيد هذا الموروث إلى الحياة ويمنحه ذاكرة جديدة





Trailer



Behind the Scenes



Crew

Director: Saad Tahaitah

Executive Producer: Rayan Zahran

Mixing (Sound): Abdulaziz Al-Mazzi

Color Grading: Ahmed Essam – Abdulhamid Yahya

Cinematography: Saad Tahaitah – Saeed Tahaitah

Archival Footage: Gharman Bin Salam – Ali Tahaitah

Poster Design: Abdullah Al-Jahdhami

Translation: Dr. Dhafer Tahaitah

طاقم العمل

المخرج: سعد طحيطح

المنتج التنفيذي: ريان زهران

المكساج: عبدالعزيز المزي

التلوين: أحمد عصام - عبد الحميد يحي

التصوير: سعد طحيطح - سعيد طحيطح

الإرشيف: غرمان بن سلام - علي طحيطح

تصميم غلاف: عبدالله الجهضمي

ترجمة: د. ظافر طحيطح



شكراً
Thank you